



**SAN DIEGO COUNTY**  
NOTICE OF AVAILABILITY

**CONDADO DE SAN DIEGO**  
AVISO DE DISPONIBILIDAD

مقاطعة سان دييغو

إشعار بالتوفر

圣迭戈县

活动开放通知

**SAN DIEGO COUNTY**  
ABISO SA PAGIGING AVAILABLE

샌디에고 카운티  
이용 가능성 통지

كانتى سن دييغو  
اطلاعيهى دسترسى پذيرى

**DEGMADA SAN DIEGO**  
OGAYSIISKA HELITAANKA

**QUẬN SAN DIEGO**  
THÔNG BÁO VỀ TÌNH TRẠNG HIỆN CÓ

English Column 2-3	Español Columna 3-5	العربية اللغة عمود 5,6
中文 欄 6-7	Tagalog Column 8-9	한국어 9-10 열
فارسی ستون 11-12	Soomaali Kolomka 12-13	Tiếng Việt Cột 14-15



Vicinity Map / Mapa de los alrededores /  
خريطة للمناطق المجاورة /

周辺地図/ Mapa ng Lugar/ 주변 지도

شبه مناطق مجاور

Khariidadda Agagaarka/ Bản Đồ Khu Vực Lân Cận

**ENGLISH**

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the County of San Diego, Department of Environmental Health and Quality (DEHQ), Vector Control Program is circulating for public review a Draft Program Environmental Impact Report (PEIR) in accordance with the California Environmental Quality Act for the following project. The PEIR can be reviewed on the County website at <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>, or at the DEHQ offices at 5500 Overland Avenue, Suite 170 and 5570 Overland Avenue, Suite 102 in San Diego, California 92123. Comments on the PEIR must be sent to the contact listed below and should reference the project name.

**PROJECT NAME:** Integrated Vector Management Program

**LEAD AGENCY:** County of San Diego, Department of Environmental Health and Quality, Vector Control Program

**LOCATION:** The project includes vector and vector-borne disease surveillance and control services throughout all 18 incorporated cities and the

unincorporated areas of San Diego County. A vicinity map of San Diego County is also included on this page.

**PROJECT DESCRIPTION:** The overarching goal of the Vector Control Program is to protect the public from vectors, including the diseases they transmit and the discomfort and injury they cause. The existing vector control program is ongoing and currently implements vector control through various techniques, including surveillance and monitoring, source reduction, source treatment (i.e., biological and chemical controls), public education, and disease diagnostics. Collectively, these techniques comprise an integrated vector management strategy. The Vector Control Program now proposes to enhance its existing program by including additional equipment, services, and techniques.

**PUBLIC REVIEW PERIOD:**

October 6, 2023 – November 20, 2023

Comments must be submitted in writing to:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov); or
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

Comments on this PEIR must be received no later than November 20 (a 46-day public review period).

**MEETING:** Three virtual public meetings will be held via Zoom on October 24, 2023 at 10:30am and 5:30pm and on October 26 at 12:00pm to discuss the project and PEIR. Please visit <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> and click the Zoom link provided at the start time of the meeting.

**ESPAÑOL**

**POR LA PRESENTE SE NOTIFICA** que el Condado de San Diego, Departamento de Salud y Calidad Ambiental (*Department of Environmental Health and Quality, DEHQ*), Programa de Control de Vectores está circulando para la revisión pública un Borrador del Informe de Impacto Ambiental del Programa (*Program Environmental Impact Report, PEIR*)

de acuerdo con la Ley de Calidad Ambiental de California para el siguiente proyecto. El PEIR puede consultarse en el sitio web del Condado <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>, o en las oficinas de la DEHQ, 5500 Overland Avenue, Suite 170 y 5570 Overland Avenue, Suite 102, en San Diego, California 92123. Los comentarios sobre el PEIR deben enviarse al contacto indicado a continuación y deben hacer referencia al nombre del proyecto.

**NOMBRE DEL PROYECTO:** Programa de Gestión Integrada de Vectores

**AGENCIA LÍDER:** Condado de San Diego, Departamento de Salud y Calidad Ambiental, Programa de Control de Vectores

**UBICACIÓN:** El proyecto incluye servicios de vigilancia y control de vectores y enfermedades transmitidas por vectores en las 18 ciudades incorporadas y las zonas no incorporadas del condado de San Diego. En esta página también se incluye un mapa de los alrededores del condado de San Diego.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** El objetivo general del Programa de Control de Vectores es proteger a la población de los vectores, incluidas las enfermedades que transmiten y las molestias y lesiones que causan. El programa de control de vectores existente está en marcha y actualmente implementa el control de vectores a través de varias técnicas, incluyendo vigilancia y monitoreo, reducción de fuentes, tratamiento de fuentes (es decir, controles biológicos y químicos), educación pública y diagnóstico de enfermedades. En conjunto, estas técnicas constituyen una estrategia integrada de gestión de vectores. El Programa de Control de Vectores propone ahora mejorar su programa actual mediante la inclusión de equipos, servicios y técnicas adicionales.

**PERIODO DE REVISIÓN PÚBLICA:**  
6 de octubre de 2023 – 20 de noviembre de 2023

Los comentarios deben enviarse por escrito a:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov); o
- Programa de control de vectores  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102

San Diego, CA 92123

Los comentarios sobre este PEIR deben recibirse a más tardar el 20 de noviembre (un período de revisión pública de 46 días).

**REUNIÓN:** Tres reuniones públicas virtuales se llevarán a cabo a través de Zoom el 24 de octubre de 2023 a las 10:30am y 5:30pm y el 26 de octubre a las 12:00pm para discutir el proyecto y el PEIR. Consulte <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> y haga clic en el enlace Zoom proporcionado a la hora de inicio de la reunión.

### العربية اللغثة

بموجب هذا الإشعار يتم إبلاغ الجمهور بأن برنامج مكافحة ناقلات الأمراض (Vector Control Program)، التابع لإدارة الصحة البيئية (DEHQ)، التابعة لمقاطعة سان دييغو، يوزع حاليًا وبشكل عام مسودة تقرير التأثير البيئي للبرنامج (PEIR)، وذلك وفقًا لقانون الجودة البيئية في كاليفورنيا للمشروع التالي. يمكن عرض تقرير التأثير البيئي للبرنامج (PEIR) على موقع مقاطعة سان دييغو على الإنترنت عبر الرابط التالي: <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>. أو في مكاتب إدارة الصحة البيئية (DEHQ) على العنوان التالي: Overland Avenue, Suite 170 and 5500 Overland Avenue, Suite 102 5570 كاليفورنيا 92123. يجب إرسال التعليقات المتعلقة بتقرير التأثير البيئي للبرنامج (PEIR) إلى جهة الاتصال المذكورة أدناه، كما يجب أن تشير إلى اسم المشروع.

اسم المشروع: برنامج الإدارة المتكاملة لناقلات الأمراض

**الجهة الرائدة:** مقاطعة سان دييغو، إدارة الصحة البيئية (Department of Environmental Health (of Environmental Health (Vector Control Program)

**الموقع:** يتضمن المشروع خدمات مراقبة ومكافحة ناقلات الأمراض، وكذلك الأمراض المنقولة بواسطة هذه الناقلات في جميع المدن الـ 18 المدمجة وغير المدمجة، وذلك في مقاطعة سان دييغو. تتضمن هذه الصفحة أيضًا خريطة للمناطق المجاورة لموقع مقاطعة سان دييغو.

**وصف المشروع:** يتمثل الهدف الرئيسي لبرنامج مكافحة ناقلات الأمراض (Vector Control Program) في حماية الجمهور من الإصابة بها، بما في ذلك الأمراض التي تعمل على نقلها، والإزعاج والإصابات التي يمكن أن تتسبب في حدوثهم. يعد البرنامج الحالي لمكافحة ناقلات الأمراض (Vector Control Program) قائمًا، ويعمل حاليًا على تنفيذ مكافحة ناقلات الأمراض من خلال مجموعة متنوعة من التقنيات، بما في ذلك المراقبة والرصد، وتقليل مصادر انتشارها، ومعالجة هذه المصادر (باستخدام تقنيات التحكم البيولوجية والكيميائية)، وتوعية الجمهور، وتشخيص الأمراض.

وإجمالاً، تشكل هذه الأساليب إستراتيجية إدارة متكاملة لناقلات الأمراض. يطرح برنامج مكافحة ناقلات الأمراض (Vector Control Program) الآن تعزيز برنامجه الحالي من خلال إضافة معدات إضافية وخدمات وتقنيات.

**مدة العرض العام**  
6 أكتوبر 2023 – 20 نوفمبر 2023

يجب تقديم جميع التعليقات كتابيًا إلى:

➤ أو [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov)

➤ برنامج مكافحة ناقلات الأمراض (Vector Control Program)  
عناية: مدير برنامج الإدارة المتكاملة لناقلات الأمراض (IVMP)  
الكائن بعنوان 5570 102 Suite Overland Avenue,  
في مقاطعة سان دييغو، كاليفورنيا 92123

يجب استلام التعليقات على تقرير التأثير البيئي هذا في موعد أقصاه 20 نوفمبر (فترة العرض العام التي تستمر لمدة 46 يومًا).

**الاجتماع:**

ستعقد ثلاثة اجتماعات عامة افتراضية عبر تطبيق Zoom، وذلك يوم 24 أكتوبر 2023 في الساعة 10:30 صباحًا والساعة 5:30 مساءً، ويوم 26 أكتوبر في تمام الساعة 12:00 ظهرًا لمناقشة المشروع وتقرير التأثير البيئي للبرنامج (PEIR). الرجاء زيارة الرابط التالي:

<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> والنقر على رابط تطبيق Zoom المتاح عند بدء الاجتماع.

### 中文

茲此通知，圣迭戈县、环境卫生部 (DEHQ)、病媒控制项目根据《加州环境质量法案》就以下项目发布项目环境影响报告草案 (PEIR)，供公众传阅。PEIR 的具体内容可在本县网站上查看。网址为 <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>，也可访问 DEHQ 办事处进行查阅。办事处地址为 5500 Overland Avenue, Suite 170 and 5570 Overland Avenue, Suite 102 in San Diego, California 92123。对于 PEIR 的评论必须通过下方罗列的联系方式进行发送，并在评论中注明相关项目的名称。

项目名称：综合病媒管理项目

**主导机构:** 圣迭戈县、环境卫生部 (DEHQ)、病媒控制项目

**位置:** 本项目包括对病媒和病媒传播疾病的监测和控制服务。该服务涵盖圣迭戈县的所有18个建制城市和未建制地区。本页同时附上了一份圣迭戈县的周边地图。

**项目描述:** 病媒控制项目的总体目标是保护公众免受病媒的危害。其中包括病媒所传播的疾病及其造成的不适和损伤。现行的病媒控制项目正在持续得到实施。为了实现病媒控制，该项目采取了各项技术，其中包括病媒的监视和监测、病源的清除和处理（即生物和化学控制）、公共教育和疾病诊断。这些技术共同构成了病媒综合管理战略。病媒控制项目现计划通过增加设备、服务和技术来进一步强化现有项目。

**公众意见征求期:**  
2023年10月6日 – 2023年11月20日

相关意见须通过下方渠道进行书面提交:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov) ; 或邮寄至
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

对本EIR的相关意见的接收不得晚于11月20日（46天的公共意见征求期）

**会议:** 将于2023年10月24日上午10:30、下午5:30及10月26日中午12:00分别召开三次Zoom线上公开会议，进行项目和PEIR的讨论。请访问<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>。会议开始时将提供Zoom链接，请届时点击链接进入会议。

## TAGALOG

SA PAMAMAGITAN NITO IBINIBIGAY ANG ABISONG ITO para sabihin na may ipinapamahagi ang County ng San Diego, Kagawaran ng Kalusugan na Kaugnay sa Pagsubaybay at Pagpigil ng Mga Bagay na May Masamang Apekto sa Kalusugan (Department of Environmental Health and Quality, DEHQ), Vector Control Program para masuri ng publiko na Draft Program Environmental Impact Report (PEIR) na alinsunod sa California Environmental Quality Act para sa sumusunod na proyekto. Maaaring matingnan ang PEIR sa website ng County sa <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>, o sa mga tanggapan ng DEHQ sa 5500 Overland Avenue, Suite 170 at 5570 Overland Avenue, Suite 102 sa San Diego, California 92123. Ang mga komento sa PEIR ay dapat ipadala sa contact na nakalista sa ibaba at dapat banggitin ang pangalan ng proyekto.

**PANGALAN NG PROYEKTO:** Integrated Vector Management Program

**NAMUMUNONG AHENSYA:** County of San Diego, Department of Environmental Health and Quality, Vector Control Program

**LOKASYON:** Kasama sa proyekto ang mga serbisyo sa pagsubaybay at pagkontrol ng sakit kaugnay sa vector at sanhi ng vector sa lahat ng 18 incorporated na lungsod at ang mga unincorporated na lugar ng San Diego County. Kasama rin sa pahinang ito ang mapa ng lugar ng San Diego County.

**PAGLALARAWAN NG PROYEKTO:** Ang buong layunin ng Vector Control Program ay protektahan ang publiko mula sa mga vector, kasama ang mga sakit na dinadala ng mga ito at ang kahirapan at pinsala na dulot ng mga ito. Ang umiiral na vector control program ay kasalukuyang nagaganap at kasalukuyang nagpapatupad ng vector control sa pamamagitan ng iba't ibang pamamaraan, kasama ang pagsubaybay at pag-monitor, pagbawas ng pinagmumulan, pag-aayos sa paggamot ng pinagmulan (iyon ay mga biyolohikal at kemikal na kontrol), pampublikong edukasyon, at diagnostics ng sakit. Magkakasama, ang mga pamamaraan na ito ay binubuo ng integrated na estratehiya sa pamamahala ng vector. Ngayon,

nagmumungkahi ang Vector Control Program na pagandahin ang umiiral nitong programa sa pamamagitan ng pagsasama ng karagdagang kagamitan, serbisyo at mga pamamaraan.

**PANAHOON NG PAGSUSURI NG PUBLIKO:**  
Oktubre 6, 2023 – Nobyembre 20, 2023

Ang mga komento ay dapat isumite nang nakasulat sa:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov); o
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

Ang mga komento sa EIR na ito ay dapat matanggap nang hindi lalampas ng Nobyembre 20 (46 araw na panahon ng pagsusuri ng publiko).

**PAGPUPULONG:** Magsasagawa ng tatlong virtual na pampublikong pagpupulong sa pamamagitan ng Zoom sa Oktubre 24, 2023 nang 10:30am at 5:30pm at sa Oktubre 26 nang 12:00pm para talakayin ang proyekto at PEIR. Mangyaring bisitahin ang <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> at i-click ang Zoom link na ibinigay sa oras ng pagsisimula ng pagpupulong.

## 한국어

샌디에고 카운티, 환경 보건부(DEHQ), 매개체 제어 프로그램은 다음 프로젝트에 대한 캘리포니아 환경 품질법에 따라 프로그램 환경 영향 보고서 초안(PEIR)을 공개 검토하기 위해 배포하고 있음을 **통지합니다**. PEIR 은 카운티 웹사이트(<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>) 또는 San Diego, California 92123 의 5500 Overland Avenue, Suite 170 및 5570 Overland Avenue, Suite 에 있는 DEHQ 사무국에서 검토할 수 있습니다. PEIR 에 대한 의견은 아래에 기재된 연락처로 보내야 하며 프로젝트 이름을 참조해야 합니다.

**프로그램 이름:** 통합 매개체 관리 프로그램

## فارسی

**주요 기관:** 샌디에고 카운티, 환경 보건부, 매개체 제어 프로그램

**위치:** 이 프로젝트에는 통합된 18개의 시 및 샌디에이고 카운티의 통합되지 않은 지역 전체에 걸쳐 매개체와 매개체 감염 질병 감시 및 통제 서비스가 포함됩니다. 샌디에고 카운티의 주변 지도도 이 페이지에 포함되어 있습니다.

**프로젝트 설명:** 매개체 제어 프로그램의 가장 중요한 목표는 매개체가 전파하는 질병, 매개체로 인해 발생하는 불편함, 부상 등 매개체로부터 대중을 보호하는 것입니다. 기존 매개체 제어 프로그램이 진행 중이며 현재 감시 및 모니터링, 감염원 감소, 감염원 처리(예: 생물학적 및 화학적 제어), 공교육, 질병 진단 등 다양한 기술을 통해 매개체를 제어하고 있습니다. 이러한 기술은 종합적으로 통합 매개체 관리 전략을 구성합니다. 매개체 제어 프로그램은 이제 추가 장비, 서비스 및 기술을 포함하여 기존 프로그램을 개선할 것을 제안합니다.

**공개 검토 기간:**

2023년 10월 6일~2023년 11월 20일

의견은 서면으로 작성하여 다음 주소로 제출해야 합니다.

- [IVMP@sdcountry.ca.gov](mailto:IVMP@sdcountry.ca.gov) 또는
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

본 EIR에 대한 의견은 늦어도 11월 20일(46일간의 공개 검토 기간)까지 제출해야 합니다.

**회의:** 프로젝트와 PEIR에 대해 논의하기 위해 2023년 10월 24일 오전 10시 30분과 오후 5시 30분, 10월 26일 오후 12시에 줌(Zoom)을 통해 세 번의 가상 공개 회의를 개최할 예정입니다.  
<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>을 방문하여 회의 시작 시간에 제공되는 줌(Zoom) 링크를 클릭하십시오.

نظرات پیرامون این EIR باید حداکثر تا 20 نوامبر (دوره بررسی عمومی 46 روزه) دریافت شوند.

**جلسه:** سه جلسه ملاقات عمومی مجازی از طریق برنامه Zoom در تاریخ 24 اکتبر 2023 در ساعت 10:30 صبح و 5:30 عصر، و در تاریخ 26 اکتبر در ساعت 12:00 ظهر برای بحث در مورد پروژه و PEIR برگزار می‌گردد. لطفاً به این وبسایت مراجعه کنید  
<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> و بر روی لینک برنامه Zoom که در زمان شروع جلسه ارائه می‌گردد کلیک کنید.

## SOOMAALI

**WAXAA HALKAAN LAGU BIXINAYAA OGAYSIIIS AH** in Degmada San Diego, Department of Environmental Health (DEHQ, Waaxda Caafimaadka Deegaanka), Vector Control Program (Barnaamijka Xakamaynta Cayayaanka Sababa Cudurada) ay Warbixinta Saamaynta Deegaanka ee Qabyada ah (PEIR) u qeybinayaan dadweynaha si ay ugu sameeyaan dib-u-eegis si waafaqsan Xeerka Tayada Deegaanka California ee mashruuca soo socda. PEIR waxaa laga eegi karaa websaydka Degmada oo ah <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>, ama xafiisyada DEHQ ee ku kala yaala 5500 Overland Avenue, Suite 170 iyo 5570 Overland Avenue, Suite 102 San Diego, California 92123. Faallooyinka ku aadan PEIR waa in lagu soo diraa macluumaadka xiriirka ee hoos ku qoran waana in tixraac ahaan loo qoraa magaca mashruuca.

**MAGACA MASHRUUCA:** Barnaamijka Maareynta Cayayaanka Sababa Cudurada

**HAY'ADA HOGAANKA KA AH:** Degmada San Diego, Waaxda Caafimaadka Deegaanka, Barnaamijka Xakamaynta Cayayaanka Sababa Cudurada

**GOOFTA:** Mashruucu waxaa uu ka kooban yahay la socodka iyo ilaalinta cudurada ka dhasha cayayaanka iyo adeegyada xakamaynta ee dhamaan 18-ka magaalo ee la isku daray iyo meelaha aan la wadaagin ee Degmada San Diego. Khariidada goobahaas ee degmada San Diego ayaa sidoo kale ku jira boggan.

**بدين وسیله به اطلاع می‌رساند** که برنامه کنترل عوامل ناقل بیماری در دپارتمان بهداشت محیط (DEHQ) کانتی سن‌دیگو، برای بررسی عمومی پیش‌نویس گزارش برنامه تأثیر زیست‌محیطی (PEIR) مطابق با قانون کیفیت محیط زیست کالیفرنیا جهت پروژه زیر به جریان افتاده است. برنامه PEIR را می‌توان در وبسایت کانتی به نشانی ذیل مشاهده کرد  
<https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> یا در دفاتر DEHQ به آدرس 5500 Overland Avenue, Suite 170 و 5570 Overland Avenue, Suite 102 در سن‌دیگو کالیفرنیا 92123 به آنها دسترسی یافت. نظرات پیرامون PIER باید به مخاطب مشخص‌شده در قسمت ذیل ارسال شود و لازم است که به نام پروژه اشاره گردد.

**نام پروژه:** برنامه مدیریت یکپارچه عوامل ناقل بیماری

**آژانس پیش‌گام:** کانتی سن‌دیگو، دپارتمان بهداشت محیط، برنامه کنترل عوامل ناقل بیماری

**موقعیت مکانی:** این پروژه شامل خدمات نظارت و کنترل عوامل ناقل بیماری و بیماری‌های منتقله از طریق عوامل بیماری‌زا در تمام 18 شهر ثبت‌شده و مناطق ثبت‌نشده کانتی سن‌دیگو است. همچنین نقشه مناطق مجاور کانتی سن‌دیگو نیز در این صفحه ارائه شده است.

**شرح پروژه:** هدف کلی برنامه کنترل عوامل ناقل بیماری، محافظت از عموم مردم در برابر عوامل انتقال‌دهنده بیماری است، از جمله بیماری‌هایی که از این طریق منتقل می‌شوند و ناراحتی و آسیبی که به واسطه آن ایجاد می‌گردد. برنامه فعلی کنترل عوامل ناقل بیماری در حال انجام است و در حال حاضر کنترل عوامل ناقل از طریق روش‌های مختلف، از جمله نظارت و پایش، کاهش منبع، درمان منبع (یعنی کنترل‌های بیولوژیکی و شیمیایی)، آموزش عمومی و تشخیص بیماری انجام می‌گردد. در مجموع، این روش‌ها یک استراتژی مدیریت یکپارچه عوامل ناقل بیماری را تشکیل می‌دهند. برنامه کنترل عوامل ناقل بیماری قصد دارد برنامه فعلی خود را با گنجاندن تجهیزات، خدمات و روش‌های تکمیلی بهبود بخشد.

**دوره بررسی عمومی:**  
6 اکتبر 2023 - 20 نوامبر 2023

نظرات باید به صورت کتبی به آدرس ذیل ارسال شوند:

- [IVMP@sdcountry.ca.gov](mailto:IVMP@sdcountry.ca.gov)؛ یا
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

**SHARAXAADA MASHRUUCA:** Hadafka guud ee Barnaamijka Xakamaynta Cayayaanka Sababa Cudurada waa in dadweynaha laga ilaaliyo cayayaanka sababa cudurada, oo ay ku jiraan cudurrada ay gudbiyaan iyo raaxo darrada iyo dhaawaca ay sababaan. Barnaamijka xakamaynta cayayaanka sababa cudurada ee hadda jira waa uu socdaa wuxuuna hadda fulinayaa xakamaynta cayayaanka iyada oo loo marayo farsamooyin kala duwan, oo ay ku jiraan ilaalinta iyo la socodka, yaraynta ilaha cayayaanka, daaweynta ilaha ay ka dhashaan cayayaanka (tusaale ahaan, xakamaynta bayoolojiga iyo kiimikaadka loo isticmaalo), wacyagelinta dadweynaha, iyo baaritaanka cudurada. Si wadajir ah, ayaa waxay farsamooyinkani u sameeyaan istaraatiijiyad isku dhafan oo lagu maareynayo cayayaanka sababa cudurada. Barnaamijka Xakamaynta Cayayaanka Sababa Cudurada hadda waxa uu soo jeedinayaa in la wanaajiyo barnaamijkiisa jira iyada oo lagu soo kordhinayo qalabyo, adeegyo, iyo farsamooyin dheeraad ah.

**MUDDADA DIB U EEGISTA DADWEYNAHA:**  
Oktober 6, 2023 – Nofeembar 20, 2023

Faallooyinka waa in qoraal ahaan loogu gudbiyaa:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov); or
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

Faallooyinka ku aadan EIR-kan waa in la helaa ugu dambayn Nofambar 20 (gudaha 46-maalmoood oo ah muddada dib u eegista dadweynaha).

**KULAN:** Saddex kulan oo dadwayne oo khadka tooska ah ayaa lagu qaban doonaa Zoom marka ay taariikhdu tahay Oktoobar 24, 2023 10:30 am iyo 5:30pm iyo Oktoobar 26 saacada markay tahay 12:00pm si looga wadahadlo mashruuca iyo PEIR. Fadlan booqo <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> oo guji linkiga Zoom-ka ee la bixiyay wakhtiga kulanka.

## TIẾNG VIỆT

**TÀI LIỆU NÀY THÔNG BÁO CHO CÔNG CHÚNG BIẾT** rằng Quận San Diego, Ban Sức Khỏe Môi Trường (Department of Environmental Health, hay DEHQ), Chương Trình Kiểm Soát Vector Truyền Bệnh đang lưu hành cho công chúng xem Dự Thảo Báo Cáo Ảnh Hưởng Môi Trường của Chương Trình (Program Environmental Impact Report, hay PEIR) theo Đạo Luật Phẩm Chất Môi Trường California, cho dự án sau đây. Công chúng có thể xem PEIR trên mạng lưới của Quận <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html>, hoặc tại các văn phòng DEHQ ở 5500 Overland Avenue, Suite 170, và 5570 Overland Avenue, Suite 102, San Diego, California 92123. Gợi ý kiến về PEIR đến địa chỉ liên lạc nêu dưới đây và nhớ ghi rõ tên dự án.

**TÊN DỰ ÁN:** Chương Trình Quản Lý Kết Hợp Vector Truyền Bệnh

**CƠ QUAN CHÁNH:** Quận San Diego, Ban Sức Khỏe Môi Trường, Chương Trình Kiểm Soát Vector Truyền Bệnh

**ĐỊA ĐIỂM:** Dự án bao gồm các dịch vụ theo dõi và kiểm soát vector truyền bệnh và bệnh lây truyền qua vector ở toàn bộ 18 thành phố hợp nhất và các khu vực chưa hợp nhất của Quận San Diego. Xem bản đồ khu vực lân cận Quận San Diego trong trang này.

**MÔ TẢ DỰ ÁN:** Mục tiêu chính của Chương Trình Kiểm Soát Vector Truyền Bệnh là bảo vệ công chúng khỏi các vector truyền bệnh, bao gồm những bệnh chúng lây truyền cũng như khó chịu và thương tích chúng gây ra. Chương trình kiểm soát vector truyền bệnh đang có và hiện đang thực hiện để kiểm soát bằng nhiều kỹ thuật khác nhau, bao gồm giám sát và theo dõi, loại bỏ môi trường sống thuận lợi của vector, giảm thiểu khả năng sinh sản cũng như số lượng vector (ví dụ kiểm soát sinh học và hóa học). Phối hợp những kỹ thuật này với nhau là một phần trong sách lược quản lý kết hợp vector truyền bệnh. Chương Trình Kiểm Soát Vector đang đề nghị cải tiến chương trình hiện tại bằng cách bổ sung thêm các thiết bị, dịch vụ, và kỹ thuật.

**THỜI GIAN CÔNG CHÚNG XEM ĐỀ CHO Ý KIẾN:**  
Ngày 6 tháng Mười, 2023 – Ngày 20 tháng Mười Một, 2023

Phải gửi ý kiến bằng văn bản đến:

- [IVMP@sdcounty.ca.gov](mailto:IVMP@sdcounty.ca.gov); hoặc
- Vector Control Program  
Attn: IVMP Manager  
5570 Overland Avenue, Suite 102  
San Diego, CA 92123

Nhận ý kiến về PEIR trễ nhất là ngày 20 tháng Mười Một (thời gian 46 ngày công chúng duyệt xét).

**BUỔI HỌP:** Sẽ tổ chức ba buổi họp từ xa qua Zoom cho công chúng vào ngày 24 tháng Mười, 2023 lúc 10:30 sáng và 5:30 chiều và ngày 26 tháng Mười lúc 12:00 trưa để bàn thảo về dự án và PEIR. Xin truy cập mạng lưới <https://www.sandiegocounty.gov/content/sdc/deh/pests/IVMP.html> rồi bấm vào đường nối Zoom cung cấp khi bắt đầu buổi họp.